



## Consiglio d'Europa Lo Strumento di verifica della partecipazione dei minori

I Governi, le organizzazioni e le persone nel mondo sono impegnate a garantire i diritti dei minori. Quasi tutti i Paesi nel mondo hanno aderito alla **Convenzione delle Nazioni Unite sui diritti del fanciullo, che è il principale documento internazionale che protegge i diritti dei minori a livello globale**. Questo documento assicura che i tuoi diritti siano protetti dallo Stato e spiega in quale modo il Governo deve agire per assicurare il rispetto dei tuoi diritti. L'**articolo 12** della **Convenzione** afferma che ogni minore ha **diritto ad essere ascoltato** e che le sue opinioni devono essere **prese seriamente in considerazione**. Questo articolo è anche conosciuto come "**diritto a partecipare**". La partecipazione è uno dei 4 principi fondamentali della Convenzione, quindi la partecipazione rappresenta uno dei suoi aspetti più importanti. Ma qualche volta è molto difficile per i governi mettere in pratica la partecipazione dei minori.

Questa pubblicazione è lo **Strumento di verifica della partecipazione dei minori del Consiglio d'Europa** che ha l'obiettivo di facilitare i governi nel misurare come promuovere la partecipazione dei minori in diverse situazioni (per esempio a scuola, negli ospedali, nei tribunali). Questo Strumento aiuta anche i governi a monitorare cosa può essere ancora migliorato. Esso si basa su 10 indicatori (che guidano come misurare la partecipazione dei minori), che aiutano i governi a valutare la situazione sui temi della partecipazione (come agiscono, cosa possono ancora migliorare e cosa fanno bene).

**Attenzione:** nel testo possono essere presenti alcuni termini difficili, ma abbiamo inserito delle spiegazioni ! Speriamo che siano utili!

## PROTEGGERE IL DIRITTO DI PARTECIPAZIONE

<b>Indicatore No. 1</b>	<b>Il diritto di partecipazione è scritto nella Costituzione ed in leggi importanti</b>
-------------------------	---

### Attenzione! Parole difficili:

**Costituzione** - è la legge più importante nel tuo Paese, possiamo dire. Altre leggi sono elaborate sulla base della Costituzione o la prendono in considerazione e la seguono.

**Diritti** - Ogni persona nel mondo ha determinate diritti (per esempio il diritto alla vita, il diritto al cibo, etc.). Questi diritti sono stati raccolti e scritti come leggi ed indicano alle persone come agire. Per esempio, tutti i minori hanno il diritto di andare a scuola. In altre parole i diritti sono "cose" che ogni minore dovrebbe avere o essere capace di fare

**Leggi** - I diritti rappresentano cose che ogni persona nel mondo dovrebbe fare o avere (per esempio il diritto alla vita, il diritto al cibo, etc.). Questi diritti sono stati raccolti nelle leggi per indicare alle persone come agire.

**Procedure o procedimenti** - Questi sono passaggi o attività molto concrete che dovrebbero essere seguiti prima di prendere ogni decisione che riguarda i diritti dei minori. Il processo in cui si decidono questi passaggi o attività aiuta a risolvere un problema molto difficile. Se i minori sono coinvolti in questo problema, allora devono avere la libertà di esprimere la propria opinione su di esso.

**Custodia** - il diritto e il dovere di un genitore o di altra persona di prendersi cura del minore.

**Cosa significa** - il diritto di partecipazione nelle decisioni che più vi riguardano (come la casa, la scuola, il tempo libero) dovrebbe essere scritto ed inserito nelle principali leggi relative alla vostra vita ed al vostro futuro. I Governi dedicano molta attenzione a questi diritti se essi sono scritti nel documento più importante - la Costituzione. Ma avere questi diritti scritti non è sufficiente. Ci sono regole e condizioni chiare per prendere seriamente in considerazione le opinioni dei minori. E' importante anche considerare l'età e la maturità del minore (la capacità di linguaggio per esprimere la propria opinione etc.). I Governi non dovrebbero mai dimenticare di riservare attenzione ai minori in condizioni particolari o vulnerabili (situazioni economiche o condizione sociale della famiglia, collocazione geografica) e quindi dedicare loro una attenzione ed una protezione speciale!

**Il diritto di partecipazione dovrebbe essere scritto soprattutto nelle seguenti situazioni, luoghi, leggi:**

Verifica se esiste nel tuo paese!

- **La scuola ed altri luoghi per l'educazione** - esistenza di specifici consigli scolastici che rappresentano le idee e le opinioni degli studenti.
- **Uffici per la protezione, l'assistenza e l'adozione dei minori** - luoghi ed istituzioni per i minori che hanno bisogno di più assistenza e supporto, per la situazione familiare o per la nascita.
- **Custodia e procedimenti familiari** - quando i minori sono separati dai loro genitori, le loro idee ed opinioni dovrebbero essere prese in considerazione sui temi che li riguardano.
- **Decisioni in famiglia** - le regole che governano le relazioni familiari dovrebbero comprendere e rafforzare la partecipazione dei minori.
- **Consenso al trattamento sanitario** - se un minore va in ospedale o ad una visita dal medico di famiglia per essere assistito, gli/le dovrebbe essere sempre chiesto il consenso.
- **Procedimenti relativi all'immigrazione e all'asilo** - alcuni minori vivono in aree di Guerra e

pericolose. Questi minori hanno il diritto di scappare in un Paese più sicuro ma hanno bisogno di seguire alcuni passaggi giuridici prima. I minori che si trovano in queste situazioni hanno bisogno di assistenza e di un trattamento speciale.

➤ **Procedimenti della giustizia penale** - se i minori entrano in contatto con la polizia ed i giudici, allora la loro opinione dovrebbe essere ascoltata e tenuta in seria considerazione.

<b>Indicatore No. 2</b>	<b>Il diritto di partecipazione è scritto nella strategia nazionale per assicurare i diritti dei minori</b>
-------------------------	---

**Attenzione! Parole difficili:**


**Strategia nazionale** - è un documento che stabilisce obiettivi comuni per tutte le organizzazioni e le persone che lavorano con e per i minori in un Paese.

**Attuare** - mettere in pratica idee e regole

**Ministeri e agenzie** - organizzazioni nazionali che stanno scrivendo le leggi e le strategie per tutta la popolazione che vive nel Paese. Per esempio il Ministro dell'Istruzione è responsabile per le scuole e gli asili, il Ministro della Salute è responsabile per gli ospedali ed i medici, il Ministro delle Finanze è responsabile per il denaro che il governo spende.

**Cosa significa** - I minori hanno il diritto di partecipare alle decisioni che li riguardano. Questo significa che la loro opinione dovrebbe essere chiesta quando si prendono decisioni in famiglia, a scuola, negli asili o quando si programma la costruzione di una scuola o di un'area di gioco. La partecipazione dei minori dovrebbe essere richiamata in una strategia che riguarda molte aree differenti. Inoltre ci dovrebbero essere regole e regolamenti per misurare se la strategia viene ben attuata da parte delle persone responsabili nei ministeri e nelle agenzie (come per le aree della giustizia, della salute, dell'istruzione, del gioco, della cultura, dell'ambiente). Ognuno è responsabile per queste aree dovrebbe prestare attenzione alla strategia e seguirne l'attuazione. Ma per usare oggi la strategia, ci dovrebbe essere anche una certa somma di denaro per realizzare concretamente nella realtà gli obiettivi inclusi nella strategia e per promuovere e proteggere il diritto di partecipazione dei minori.

**E' importante che questa strategia:**



Verifica se hai una strategia specifica!

- Si focalizzi sui diritti dei minori.
- Si focalizzi sul diritto di partecipazione dei minori alle decisioni e ad essere ascoltati.
- Sia per tutti i minori nel Paese, e che non sia attuata diversamente nelle varie parti del Paese.
- Stabilisca obiettivi concreti, come la creazione di un Ministero apposito per l'infanzia o l'adolescenza o altri ambiti che si focalizzano soltanto sui diritti dei minori.

**Attenzione!** E' molto importante che questa strategia dedichi specifica attenzione anche ai minori vulnerabili e con disabilità, perché essi potrebbero avere bisogno di più aiuto e attenzione! Anche questi minori dovrebbero avere la possibilità di esprimere la loro opinione sulla strategia.

**Attenzione! Parole difficili:**

**Autorità garante per i minori** - e' una persona speciale il cui lavoro consiste nella protezione e promozione dei diritti dei minori nel tuo paese. L'Autorità segue la Convenzione sui Diritti del Fanciullo. I minori possono riferire all'Autorità (per iscritto, con immagini, tramite chiamata) le proprie preoccupazioni e reclami. In alcune paesi l'Autorità e' la stessa persona che protegge i diritti degli adulti (Cancelliere Giudiziario o Commissario). Questa persona e' indipendente dal Governo, dai partiti o da altri enti.

**Cosa significa** - i compiti, i doveri e i diritti dell'Autorità dovrebbero essere contenuti in una legge specifica. Questa legge conferisce all'Autorità il potere di agire per proteggere i minori (per esempio con forti pareri e discorsi pubblici) in modo tale che nessuno possa violare i loro diritti. L'Autorità dovrebbe avere denaro sufficiente per assumere persone che possano lavorare nel suo ufficio ed aiutarla a proteggere i diritti dei minori. Queste persone dovrebbero essere adeguatamente formate e sapere cosa è importante per i minori e come proteggerli nel modo migliore.

**L'Autorità lavora in favore dei minori se:**

Hai un'Autorità garante nel tuo paese?

- **E' protetta dalla legge** - che attribuisce il diritto di agire per conto dei minori.
- **E' indipendente** - significa che non può essere influenzata dai partiti politici e dal governo.
- **Segue i "Principi di Parigi"** - questi principi sono regole speciali per le autorità, valide in tutti i paesi del Consiglio d'Europa. Per esempio: scrivere un rapporto sulla situazione dei minori in un determinato paese; denunciare se i diritti dei minori non sono rispettati; chiedere l'opinione dei minori; consultare le altre organizzazioni che lavorano anche in favore dei minori

**Attenzione!** Tutti i minori, indipendentemente dalla nazionalità, dall'età, dalla disabilità, dalle condizioni collegate alle migrazioni e dalla situazione economica dovrebbero essere messi in grado di accedere all'Autorità. Le Autorità dovrebbero operare 'a misura di bambino' ed il loro lavoro dovrebbe essere compreso da tutti i minori.

**Attenzione! Parole difficili:**

**Meccanismo** - è usato per descrivere un sistema più grande il quale contiene differenti azioni ed attività a diversi livelli, ma per lo stesso obiettivo.

**Conflitto o contatto con la legge** - qualche volta i minori entrano in contatto con la polizia, i procuratori o i giudici. Questo può accadere se qualcosa è andato male in modo grave o se è stato commesso un reato. Se un minore è in contatto con la legge può essere o responsabile (colui che ha commesso qualcosa di brutto), accusatore (colui che afferma che qualcun altro ha commesso qualcosa di brutto), vittima (colui che è stato seriamente ferito e che ha bisogno di protezione) o testimone (colui che ha visto qualcun altro commettere qualcosa di brutto e che è pronto a condividere questa informazione con la polizia o con il giudice).

**Cosa significa** - si dovrebbero attuare regole di protezione e 'a misura di bambino', accessibili se un minore entra in contatto o in conflitto con la legge. I minori possono entrare in conflitto o in contatto con la legge attraverso la propria famiglia (in caso di divorzio), la polizia o un tribunale (per una violazione grave), le condizioni migratorie e l'asilo (quando le proprie famiglie scappano da una guerra o è il minore a scappare da solo), la protezione dei minori (in caso di adozione).

**I minori dovrebbero avere i seguenti diritti quando entrano in contatto con la legge:**



□ **Il diritto ad essere ascoltato** - i minori dovrebbero essere ascoltati sui temi che li riguardano e le loro opinioni dovrebbero essere prese seriamente in considerazione.

□ **Il diritto alla privacy** - i minori in conflitto o in contatto con la legge dovrebbero avere un proprio spazio e la loro privacy dovrebbe essere rispettata. Nessuno dovrebbe intervistare un minore se non è pronto ad essere ascoltato. Non si dovrebbe rivelare chi sia il minore, se non nel suo superiore interesse.

□ **Il diritto all'informazione** - gli adulti dovrebbero spiegare ai minori cosa sono i tribunali e cosa vi accade, per quanto tempo i minori vi possono rimanere e chi li assiste in questo periodo, cosa può fare la polizia e dove i minori possono andare se non si sentono a proprio agio. Ciò si dovrebbe fare in modo tale che il minore comprenda e che abbia la possibilità di fare domande se non capisce o non è sicuro di qualcosa.

□ **Il diritto ad avere un avvocato** - particolari avvocati (tutori legali) dovrebbero essere nominati per i minori a titolo gratuito, per proteggere i loro diritti per tutto il tempo in cui il minore è in contatto con la legge.

**Attenzione!** Tutti questi diritti dovrebbero essere accessibili anche ai minori vulnerabili, come i minori con disabilità (per esempio ci dovrebbe essere un interprete apposito per i minori sordi), i minori richiedenti asilo (per esempio se il minore migrante parla un'altra lingua, ci dovrebbe essere un interprete apposito), o i minori più piccoli d'età (le informazioni importanti dovrebbero essere date in modo comprensibile, tenendo conto dell'età del minore).

<b>Indicatore No. 5</b>	<b>Attuazione di regole 'a misura di bambino' per ricorsi individuali</b>
-------------------------	---

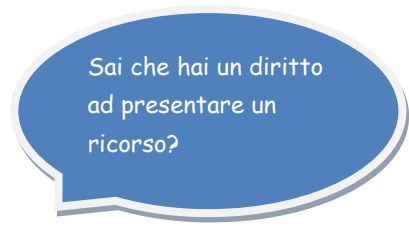
**Attenzione! Parole difficili:**

**Ricorso** - quando qualcuno non è stato trattato correttamente, gli adulti e i minori dovrebbero avere la possibilità di informare di questa violazione. I luoghi in cui i minori vanno e vengono dovrebbero avere regole specifiche su dove e come fare ricorso. Per esempio, i minori dovrebbero avere la possibilità di presentare un ricorso a scuola, negli ospedali o nelle istituzioni in cui sentono di essere stati trattati male.

**Cosa significa** - tutti i minori hanno il diritto a presentare ricorso quando non sono stati trattati correttamente. Questo dovrebbe essere assicurato nelle scuole e in altri luoghi d'istruzione; nei luoghi di assistenza e cura sanitaria; in famiglia; in situazioni criminose e

legate alle migrazioni. I minori dovrebbero poter parlare con qualcuno se sentono di non essere stati trattati bene.

**Le regole per il ricorso sono 'a misura di bambino' se:**



- **si ha la sicurezza di presentare un ricorso** - quando sai che solo le persone giuste e responsabili sapranno che hai presentato un ricorso.
- **è accessibile a tutti** - ogni minore dovrebbe poter presentare un ricorso indipendentemente dall'età, dalla nazionalità, dalla disabilità.
- **i minori hanno informazioni** - i minori dovrebbero sapere come e a chi presentare un ricorso.
- **è comprensibile per tutti i minori** - le informazioni riguardanti i passi da fare sono date in forma appropriata ai minori, per esempio attraverso poster, pubblicazioni, video, siti web, e tenendo in considerazione la loro età, disabilità e lingua.
- **esiste un sistema che protegge i minori** - un buon sistema protetto è operativo per tutelare la privacy del minore che ha presentato un ricorso. Questo sistema dovrebbe assicurare che adeguati cambiamenti siano realizzati dopo che la violazione contenuta nel ricorso è stata confermata.
- **l'esistenza di regole** - specifiche regole sono attuate per garantire che il ricorso sia preso in seria considerazione e che vi sia un responsabile per dare risposta ad esso.

## PROMUOVERE LA CONOSCENZA DEL DIRITTO DI PARTECIPAZIONE

<b>Indicatore No. 6</b>	<b>Il diritto di partecipazione dei minori alle decisioni è importante e presente nei programmi educativi per gli operatori che lavorano con e per i minori</b>
-------------------------	---

### **Attenzione! Parole difficili:**

**Programmi educativi** - gli adulti che lavorano con i minori, come gli insegnanti, i medici, gli infermieri, i giovani operatori, gli avvocati, imparano e acquistano specifiche professionalità all'università prima di iniziare a lavorare con i minori.

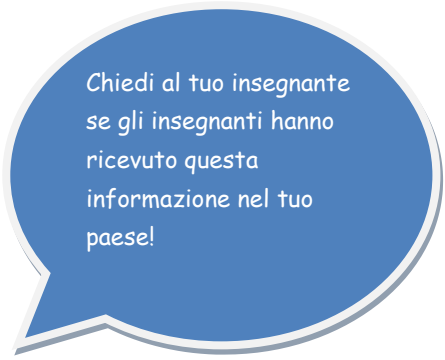
**Operatori professionali** - gli adulti che hanno avuto una preparazione ed una formazione specifica per il loro lavoro. Per esempio, i medici imparano a conoscere il corpo umano e come funziona, i poliziotti conoscono le leggi e come prendere i ladri, i cuochi come cucinare del cibo delizioso. Gli adulti diventano operatori professionali dopo aver imparato tutto ciò che c'è da imparare su specifiche materie.

**Cosa significa** - gli adulti che lavorano con e per i minori, gli insegnanti, i medici, gli infermieri, i giovani operatori, gli avvocati, etc. seguono corsi speciali all'università nei quali si spiega l'importanza dei diritti dei minori e del diritto di partecipazione. Imparare i diritti dei minori aiuterà questi adulti a comprendere meglio lo sviluppo e le opinioni dei minori, o a risolvere problemi quando si presentano, a prendere in considerazione cosa è meglio per i minori.

E' molto importante se almeno 6 delle seguenti categorie di operatori professionali/adulti ricevono formazione specifica: insegnanti, avvocati, adulti che lavorano nei tribunali, polizia,

assistenti sociali, medici ed infermieri, adulti che proteggono i confini del paese, adulti che lavorano in prigione, giovani operatori.

**I Programmi di formazione per adulti dovrebbero:**



Chiedi al tuo insegnante se gli insegnanti hanno ricevuto questa informazione nel tuo paese!

- **focalizzarsi su teoria e pratica** - gli adulti non dovrebbero soltanto leggere libri sui diritti dei minori e il diritto di partecipazione, ma durante gli studi devono tradurre in pratica ciò che apprendono, in modo tale da essere pronto a lavorare con i minori nella vita reale.
- **essere insegnati in differenti istituzioni** - gli adulti dovrebbero ricevere la formazione in differenti scuole per adulti, come le università, centri di formazione specifica, collegi. Questi luoghi dovrebbero focalizzarsi anche sui diritti dei minori.
- **rispettare i minori vulnerabili** - questi programmi di formazione dovrebbero anche rivolgere specifica attenzione ai diritti dei minori con disabilità; ai minori di differente età e sviluppo; ai minori con differenti conoscenze etniche e che parlano diversi linguaggi - madre lingua e ai minori di sesso differente.

<b>Indicatore No. 7</b>	<b>I minori ricevono informazioni riguardo il loro diritto di partecipazione alle decisioni</b>
-------------------------	---

**Attenzione! Parole difficili:**

**Partecipare alle decisioni** - i minori hanno il diritto di dare la propria opinione nelle questioni che li riguardano. Quando gli adulti stanno prendendo decisioni che vi riguardano direttamente, devono chiedere la vostra opinione. La decisione può avvenire a casa, negli asili, nelle scuole, nel dopo-scuola, nel vostro luogo di residenza e anche nel parlamento e nel governo. Quando essa è presa significa che è ufficiale e che deve essere attuata da qualcuno. Ciò significa anche che i minori hanno il diritto di creare delle proprie organizzazioni in cui possono agire insieme e fare in modo che qualcosa di buono accada (per esempio i consigli scolastici, i gruppi giovanili).

**Centri di detenzione o prigioni** - i minori che hanno fatto qualcosa di veramente sbagliato - violato la legge, possono essere mandati in centri di detenzione o in prigione dal giudice. Questi centri o prigioni sono creati appositamente per i minori e gli adolescenti per evitare problemi. Gli adulti che hanno una specifica preparazione professionale vi lavorano per aiutare i minori e gli adolescenti ad agire in modo corretto e a non avere problemi in futuro.

**Cosa significa** - gli adulti che sono responsabili per la creazione di servizi e luoghi per i minori e che stanno programmando qualcosa in favore dei minori dovrebbero consultarli e chiedere la loro opinione. Questa informazione dovrebbe essere disponibile per tutti i minori ed essi dovrebbero riceverla in modo comprensibile, per esempio tramite internet, pubblicazioni, libri, foto e poster, in un linguaggio chiaro - non dovrebbero essere utilizzate parole difficili o poco chiare.

L'informazione riguardo il diritto di partecipazione dovrebbe essere:



- **accessibile per tutti i minori** - una informazione 'a misura di bambino' dovrebbe essere disponibile per tutti i minori di età differenti e per i minori diversamente abili. Per esempio, questa informazione dovrebbe essere accessibile per i bambini sordi.
- **comprensibile per tutti i minori** - i minori dovrebbero ricevere informazioni comprensibili a scuola a tutti i livelli (primaria e secondaria). Le scuole dovrebbero avere a disposizione materiali educative apposite per spiegare ai minori i loro diritti.
- **accessibile per i minori vulnerabili** - l'informazione dovrebbe essere assicurata anche ai minori negli ospedali, nelle prigioni per i minori, nei centri di detenzione, nelle istituzioni di assistenza e nei centri per richiedenti asilo.
- **accessibile per grandi e piccole città** - tutti i minori nel paese, in grandi e piccole città, dovrebbero ricevere informazioni sul loro diritto di partecipazione.

**Attenzione!** Potrebbe essere una buona idea per gli adulti distribuire questionari ai minori e chiedere loro se conoscono il diritto di partecipazione e dove hanno preso questa informazione!

## CREARE SPAZI PER LA PARTECIPAZIONE

<b>Indicatore No. 8</b>	<b>I minori sono rappresentati in assemblee speciali per i minori e gli adolescenti a differenti livelli</b>
-------------------------	--

**Attenzione! Parole difficili:**  
**Politici** - adulti che sono responsabili per la elaborazione di importanti documenti che regolamentano il lavoro delle scuole, degli ospedali, della polizia. Queste persone scrivono anche le leggi (regole) che ognuno deve seguire.  
**Assemblee ed organizzazioni per i minori e gli adolescenti** - luoghi speciali che sono creati per e dai minori e gli adolescenti dove possono riunirsi e decidere sulle attività con obiettivi specifici.

**Cosa significa** - Si dovrebbero creare assemblee speciali a livello locale e nazionale, dove i minori e gli adolescenti dovrebbero poter partecipare e prendere insieme decisioni che li riguardano. Le assemblee possono essere create da e con i minori.

**I minori sono ben rappresentati se:**



- **i minori e gli adolescent hanno la possibilità di aderire ad un consiglio scolastico o giovanile** - a scuola o nel luogo di residenza (piccola o grande città) si dovrebbero creare consigli specifici, per i minori, dove essi possono riunirsi e decidere su importanti questioni, informandone poi gli adulti, che chiedono ai minori e agli adolescenti la loro opinione e devono tenerla in considerazione quando prendono decisioni.



□ **hanno accesso a questi luoghi** - tutti i minori dovrebbero avere libero accesso a queste assemblee. I minori e gli adolescenti possono anche scegliere un rappresentante tra di loro, come 'relatore' che deve consultarsi con gli altri minori.

□ **i minori sono rappresentati a livello nazionale** - si creano specifici Parlamenti della gioventù per rappresentare i minori ad alto livello, in cui i minori possono lavorare insieme ai Parlamentari e al Governo per rendere il paese un posto migliore per tutti.

□ **l'attuazione di leggi specifiche** - allo scopo di garantire che queste assemblee ed organizzazioni esistano, vi devono essere specifiche leggi e regole.

**Attenzione!** E' importante che queste assemblee siano aperte a tutti i minori di tutte le età, abilità, nazionalità, sesso e religione. Gli adulti responsabili dovranno raccogliere informazioni circa il fatto che tutti i minori sappiano che possono partecipare alle assemblee e possano creare le proprie organizzazioni.

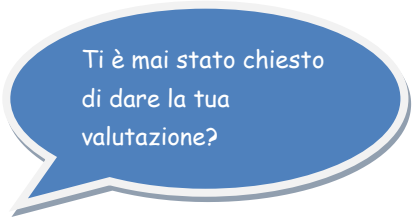
<b>Indicatore No. 9</b>	<b>Specifici meccanismi di valutazione dedicati ai minori sono attivi presso i servizi locali</b>
-------------------------	---

**Attenzione! Parole difficili:**

**Meccanismi di valutazione** - quando i minori utilizzano dei servizi, per esempio quando fanno visita ad un medico o a un terapeuta, è importante chiedere loro come è andata, se si sono sentiti a proprio agio e se hanno ricevuto l'aiuto e le informazioni necessarie. Questa informazione può essere richiesta oralmente o per iscritto, tramite questionari. La procedura in questione è uno strumento di valutazione e vi devono essere regole specifiche su come chiedere ed esaminare le risposte ricevute.

**Cosa significa** - le organizzazioni, le istituzioni e gli adulti che lavorano per i minori nelle loro città di residenza (come gli operatori sociali, sanitari, la polizia, i musei, le scuole, gli asili e gli istituti che ospitano minori) dovrebbero consultare i minori e ricevere loro valutazioni. La valutazione è importante per rendere migliori i servizi per i minori. La valutazione può essere chiesta attraverso questionari, sintesi, disegni o semplicemente parlando con i minori. E' importante che sia adatta ad un minore.

**I meccanismi di valutazione per i minori dovrebbero essere:**



□ **accessibili per tutti i minori** - vi dovrebbero essere differenti modalità per chiedere e ricevere valutazioni. Ciò significa che i minori possono dare valutazioni on line o attraverso sintesi, disegnando o parlando agli adulti. Ciò significa anche che la valutazione dovrebbe essere chiesta a minori di differente età, sesso, lingua, disabilità, condizione sociale, ed in modo appropriato.

□ **completati da analisi** - pensieri ed idee dei minori relativi ai servizi forniti dovrebbero essere analizzate e le loro opinioni dovrebbero essere tenute in considerazione. Ciò significa anche che dopo aver preso una decisione relativa all'informazione data dai minori, i minori stessi dovrebbero essere informati sull'uso della loro valutazione.

**Attenzione!** Sarebbe particolarmente importante se gli adulti chiedessero l'opinione dei minori e degli adolescenti quando definiscono specifici meccanismi di valutazione.

<b>Indicatore No. 10</b>	<b>I minori sono sostenuti a partecipare a differenti processi di monitoraggio degli strumenti sui diritti dei minori</b>
--------------------------	---

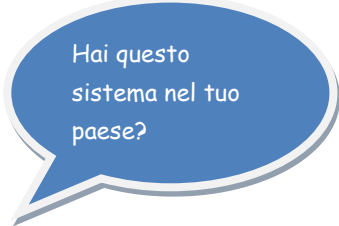
**Attenzione! Parole difficili:**

**Processi di monitoraggio** - molto spesso vi sono dei meccanismi di controllo per documenti particolarmente importanti che proteggono i diritti dei minori. Questi meccanismi assicurano che tali documenti siano monitorati da persone responsabili. In generale si tratta di comitati (gruppi di persone molto preparate) che leggono questi rapporti e ne danno una valutazione ai governi.

**Strumenti per i diritti dei minori** - raccolta di documenti che proteggono i diritti dei minori. Il più importante è la Convenzione sui diritti del fanciullo.

**Cosa significa** - I minori, gli adolescenti e le organizzazioni che rappresentano le opinioni dei minori hanno il diritto di partecipare ai processi di monitoraggio per vedere come gli Stati agiscono nel rispettare i diritti dei minori. Esistono specifici organismi che conducono questi monitoraggi. Gli strumenti per i diritti dei minori sono controllati periodicamente da molte organizzazioni, che rappresentano i diritti dei minori e parlano a loro nome. I minori dovrebbero essere coinvolti attivamente in questo processo e dovrebbe essere chiesta la loro opinione su temi che li riguardano.

**Il processo di monitoraggio dovrebbe avere i seguenti elementi:**



Hai questo sistema nel tuo paese?

□ **la partecipazione dei minori** - le opinioni e le idee dei minori dovrebbero essere richieste nella preparazione del rapporto. Ciò significa che non solo minori già attivi dovrebbero parteciparvi, ma che gli adulti dovrebbero coinvolgere minori con differenti conoscenze ed esperienze partecipative.

□ **il sostegno alle organizzazioni** - le organizzazioni guidate da minori e le organizzazioni che tutelano i diritti dei minori dovrebbero ricevere denaro per poter controllare se e come i diritti dei minori sono monitorati dal governo.

□ **tutti i minori dovrebbero essere rappresentati** - è molto importante chiedere anche l'opinione dei minori vulnerabili, come i minori con disabilità, i minori provenienti da differenti culture, i minori richiedenti asilo.

**Attenzione!** Potrebbe essere una buona idea per i minori scrivere il proprio rapporto ed un rapporto apposito su questi strumenti! E gli adulti dovrebbero aiutarli.